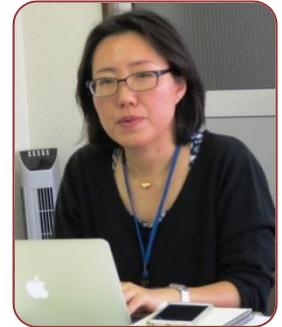


# 「왜 외국인은 병원에 가기 싫어합니까?」

—「외국인 다과회」의 보고서—

「외국인 차미팅」  
보고

사회자  
安銀柱(안은주)씨



의사	「아프니까?」
네팔인	「네」
의사	「조금 아프니까?」
네팔인	「네」
의사	「많이 아프니까?」
네팔인	「네」
의사	「아프지 않습니까?」
네팔인	「네」

이 웃지못할 이야기는, 일본에 온지 얼마 안되는 네팔인이 병원에 갔을 때있었던 실화입니다. 일본어를 전혀 모르던 그는, 의사의 질문에 「네」라는 대답밖에 할 수 없었습니다. 일본어를 못하는 외국인이라면 한번쯤 이런 경험이 있을 것입니다.

몸이 아프면 병원에 가면 안심이 됩니다. 그러나 정작 “병” 보다 “병원에 가는 것”에 불안감을 느끼는 외국인이 많이 있습니다.

저는 10 월 「마치노 히로바와 준텐도 대학과의 협동 프로그램」이라는 회의에 참석했습니다.

이런저런 이유로 병원에 못가고 참다가 병을 키우는 외국인이 많은 것을 개선하기 위한 프로그램입니다. 일본에 거주하는 외국인으로서, ficec 의 스텝으로서 고마운 일이 아닐 수 없기에 ficec 에서도 무언가 도움이 되고 싶었습니다.

그래서, 지난 11 월, 센터 2 층에서 センター2 층에서 「왜 외국인은 병원에 가기 싫어합니까?」를 테마로 「다과회」를 가졌습니다.

이 자리에는 대만(5명), 중국(3명), 한국(3명), 태국(2명), 일본(4명)이 참가하여 따뜻한 차와 케익을 먹으며 대화를 나누었습니다.

평소에는 일본어에 자신이 있었는데 아이가 사고가 나니까 당황해서 간단한 일본어도 틀렸다는 이야기, 약만으로 나올 수 있는 소화불량인데 말이 안통하는 불안감에 내시경까지 해달라고 했던 이야기 등 많은 이야기들이 오고갔습니다. 종합병원만이라도 간편하게 이용할 수 있는 통역시스템의 중요성과 필요성을 절실하게 통감했습니다. 통역시스템은 말이 안통하는 외국인을 진찰하는 병원측의 불안을 해소하는 데에도 도움이 될 것입니다.

그리고, 일본의 병원시스템에만 의존할 것만이 아니라, 긴급할 때 응급차를 부를 수 있을 정도의 일본어실력을 갖추는 것도 중요합니다.

국민 의료보험에 가입하고, 매년 건강검진을 받고, 일본어 공부를 하는 것은 타국인

일본에서 자기와 가족의 건강을 지켜주는 중요한 일입니다. 이번 다과회의 결과가 외국인 건강을 위해 힘써주시는 연구자분들에게 조금이나마 도움이 되어, 외국인이 병원을 불안해 하지 않고, 안심하고 지낼 수 있는 날이 빨리 오기를 바랍니다.

글·安 銀柱 (안은주)

**초·중학교입학설명회가 시작됩니다.개최일을 확인 !**

이번 봄에 초등학교에 들어가는 아동·생도의 보호자를 대상으로 설명회가 2월에 시작됩니다. 초등학교에 들어가는 아동의 취학통지서는 주민표의 세대주앞으로 1월중순에 우송됩니다. 학교에 따라 개최일이 다르므로 틀리지 않도록 해 주세요. 아직 「취학통지서」가 도착하지 않은 분은 각 시/초의 학교 교육과에 연락해 주세요. 또 입학까지 다른 시/초로 이사하는 분, 국립·사립초등학교에 들어가는 분, 어쩔 수 없는 이유로 입학할 수 없는 분 취학통지서의 이름이 잘못되어 있는 분등도 학교교육과에 연락해 주세요.



**대성황 「FICEC 바자」**



바자는 매일 개최합니다. 때때로 FICEC 에 놀러오세요. 뭔가 찾던 물건이 있을지도 모릅니다.

**「공민관 활동」 친구사귀기와 일본을 아는 장소**

지역주민의 다양한 활동을 지원하는 장소로 각 시/초에 공민관이 있습니다. 이곳은 학습 장소며, 일본문화를 아는 장소, 건강을 관리하는 장소로서 많은 체험이 가능한 곳입니다. 당신도 흥미가 있는 서클을 찾아서 참가해보시지 않겠습니까? 다음호에서는 공민관 활동내용을 상세히 안내해서, 지역주민과의 유대를 강화하는 기회를 만들었으면 합니다.

**고교·대학입시비용으로 고민하시는 분, 상담해 보시지 않겠습니까?**

고교, 전문학교, 대학등의 입학에는 여러가지 비용이 들어갑니다. 보호자분은 일본정책 금융공고의 교육일반대부 (국가의 교육론) 을 생각해 보면 어떨지요? 이 대부는 부양하고 있는 자녀수에 따라서 폭넓은 세대주년수입에 대응합니다. (세대주년수입 200 만엔 이하의 분들에게는 우대제도도 있습니다.)

●신청 [1 년중 언제라도 접수하고 있습니다]

[인터넷 <https://www.ifc.go.jp/n/finance/search/ippan.html> 나 우편]

●변제기간 [15 년 이내]

●변제방법 [매월 변제액이 일정해서, 재학기간중은 이자만 지불도 가능합니다.]

■문의 일본정책금융공고 가와사키지점 (신청상담) 049-246-4271

■문의,자료청구 **0570-008656**

